

NINTENDO DS™



NTR-AZWP-UK4

Wario Ware™

Touched!

***T**his seal is your assurance that Nintendo has reviewed this product and that it has met our standards for excellence in workmanship, reliability and entertainment value. Always look for this seal when buying games and accessories to ensure complete compatibility with your Nintendo Product.*



© 2004 – 2005 NINTENDO.
CO-DEVELOPED BY INTELLIGENT SYSTEMS. ALL RIGHTS, INCLUDING THE COPYRIGHTS OF GAME, SCENARIO, MUSIC AND PROGRAM, RESERVED BY NINTENDO. TM, ® AND THE NINTENDO DS LOGO ARE TRADEMARKS OF NINTENDO.
© 2005 NINTENDO.

Thank you for selecting the WARIOWARE™: TOUCHED! Game Card for the Nintendo DS™ system.

UA HA HA HA!

Ich bin so was von stinkreich... Davon wird dir kotzübel!!! Alles wegen dem Erfolg von WarioWare, Inc.! Das hält mich natürlich nicht davon ab, Sachen zu klauen. Neulich hab ich ein paar tragbare Spielsysteme eingesackt! Na ja, dann bin ich hingefallen und hab die Dinger in einen Gully fallen lassen. Ein alter Kauz tauchte aus dem Gully auf und hat mich gefragt, ob ich die beiden Systeme verloren hätte oder dieses andere, das ich noch nie vorher gesehen hatte. Da habe ich gelogen und alle genommen!



ARRRGGGH!

Wie funktioniert dieses Ding?!? Es hat zwei Bildschirme! Moment... Ich kann zum Spielen den Bildschirm mit diesem seltsamen Stab antippen! Das macht ja richtig Spaß! Ich hab's... Ich überrede ein paar Leute, mir einen Haufen Minispiele für umsonst herzustellen, und dann verkauf ich die massenweise. Bei zwei Bildschirmen mach ich doppelt so viel Kasse! KLINGEL!!!

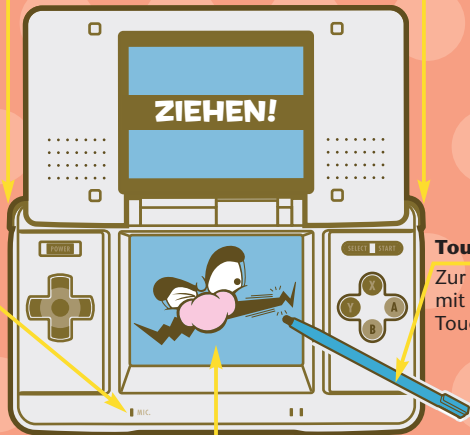
BERÜHREN!

Den Bildschirm, natürlich! Nimm einen Nintendo DS-Touchpen und stupse, reibe und zerschneide Dinge, die auf dem Bildschirm erscheinen! Wenn du ein Kätzchen siehst, stupse es! Wenn du eine Zauberlampe siehst, reibe sie! Es ist so einfach, dass selbst ein Trottel darauf kommt... Ich bin ein GENIE!!!

SO SPIELST DU!

L-Taste/R-Taste

Laufschrift beschleunigen.



Mikrofon

Bei Mikes Mini-
spielen musst
du ins Mikrofon
pusten!

Touchpen

Zur Interaktion
mit dem
Touchscreen.

Touchscreen

Hier wird gezaubert.
Berühre ihn zum Spielen
mit dem Touchpen!

Pause

Drücke das Steuerkreuz
nach oben oder START, wenn
du das Spiel unterbrechen
möchtest. Du weißt nie, wann
du dir einen Popel aus der
Nase holen musst!

LASS DAS!

Nimm deine Drecksfinger vom
Touchscreen! Was denkst du
wohl, wozu der Touchpen da
ist?!? BENUTZE IHN!

Hör auf, auf dem Touchscreen
rumzuhämmern! Es sei denn,
du willst ihn kaputt machen...
Wenn das so ist: Nur zu!

Und berühre nicht ständig den
Topscreen. ES BRINGT NICHTS!

Standby

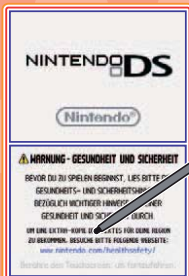
Wenn du eine Pause machen
willst, um ein paar Hamburger
zu verputzen oder so, schließe
einfach den Nintendo DS™!
Dann macht er ein Nickerchen.
Um ihn wieder aufzuwecken,
öffne ihn einfach wieder! Du
kannst direkt da weitermachen,
wo du zuletzt aufgehört hast.





ICH BIN'S, MONA!

Wario hat sich ein bisschen zu sehr aufgeregt und musste mal Luft holen gehen! Gut so – er redet oft viel, ohne auf den Punkt zu kommen! Jetzt übernehme ich!



Aufgepasst! Bevor du spielen kannst, muss dein Nintendo DS ausgeschaltet sein. Dann kannst du die WARIOWARE™: TOUCHED!-Karte einstecken. Wenn du den POWER-Schalter drückst um das System einzuschalten, werden die **Gesundheits- und Sicherheitshinweise** angezeigt, die du links abgebildet siehst. Berühre den Touchscreen, um zum **DS-Menübildschirm** zu gelangen.

Halte den POWER-Schalter gedrückt, um deinen Nintendo DS auszuschalten.



Berühre einfach die WARIOWARE: TOUCHED! NINTENDO-Schaltfläche auf dem **DS-Menübildschirm**! Nach einem kurzen Einführungs-film landest du auf dem **Titelbildschirm**.

Wenn du deinen Nintendo DS auf **Auto-Modus** eingestellt hast, kannst du den letzten Schritt überspringen. Bitte lies die Bedienungsanleitung des Nintendo DS, um weitere Informationen zu erhalten.



Wenn du auf den **Titelbildschirm** gelangt bist, tippe START auf dem Touchscreen an!

Grundsätzlich wird für dieses Spiel die Spracheinstellung des Nintendo DS übernommen. Das Spiel verfügt über fünf verschiedene Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch und Italienisch. Wurde für dein Nintendo DS-System bereits eine dieser Sprachen ausgewählt, wird diese automatisch im Spiel verwendet. Ist aber eine Sprache ausgewählt worden, die nicht oben angeführt ist, wird im Spiel englischer Bildschirmtext angezeigt. Die im Spiel wiedergegebene Sprache lässt sich mittels Spracheinstellung des Nintendo DS ändern. Bitte schlage in der Bedienungsanleitung des Nintendo DS nach, falls du weitere Informationen zur Spracheinstellung benötigst.



Jetzt kann es fast schon losgehen, aber zuerst musst du noch angeben, in welcher Hand du den Touchpen halten möchtest: RECHTS oder LINKS. Deine Antwort entscheidet über die Art und Weise, wie du nachher spielen wirst, also spar dir deine Lügen für eine andere Gelegenheit auf!



Nachdem du dich entschieden hast, tipp auf O.K.!



Wenn du das erste Mal spielst, fängst du mit Warios eigenartigen Minispielen an! Bist du damit fertig, landest du im **Spiele-Menü**.



Dort wird ein Taxi vorbeifahren und ein paar andere Leute aussteigen lassen, mit denen du dann spielen kannst. Tipp einfach auf eine der Figuren und dann auf START, um deren Spiele zu spielen!

MENÜS

SPIELE

Das ist das **Spiele-Menü**. Von hier aus gelangst du zu den Minispielen der einzelnen Figuren. Die Spielweise unterscheidet sich je nach Figur!

SPIELZEUG

Bewahr deine Souvenirs hier in den Spielzeugkammern auf!

OPTIONEN

Wenn du die Einstellungen des Spiels ändern willst oder einen der Epilog-Filme ansehen möchtest, tipp das OPTIONEN-Symbol an! Du kannst auch deine Spielstände löschen, aber sei vorsichtig: Wenn du dich dafür entscheidest, deine Spielstände zu löschen, sind sie unwiederbringlich verloren! Denk daran, dass deine Spielstände automatisch gespeichert werden.



ALBUM

Mit dem Album kannst du jedes Minispiel, das du bereits gespielt hast, noch einmal spielen. Versuch deinen eigenen Rekord zu schlagen! Spiele und übe jedes Spiel, das du schon kennst, so oft du willst!

ORDNEN

Je weiter du im Spiel kommst und je mehr Figuren aus dem Taxi steigen, desto größer wird das Gedränge im **Spiele-Menü**. Wenn einzelne Figuren anfangen wegzulaufen, tipp auf das ORDNEN-Symbol, damit sie wieder an ihrem Platz stehen!

SOUVENIRS

Jedes Mal, wenn du einen Boss besiegst oder im Album alle Spiele einer Figur geschafft hast, erhältst du ein lustiges, eigenartiges Souvenir. Aber du weißt nie, welches du bekommst. Wenn Orbulons Oinker blinkt, tippe ihn an!



Tippe ein Souvenir an, um damit zu spielen!

SPIELZEUGKAMMERN

Die Spielzeugkammern lösen deine Platzprobleme. Tippe einfach ein Souvenir an, um damit zu spielen! Denk daran, dass du Souvenirs jederzeit zwischen den Spielzeugkammern und dem **Spieler-Menü** hin- und herbewegen kannst.



Tippe in einer der Spielzeugkammern auf das BEWEGEN-Symbol...



um dein Souvenir ins **Spieler-Menü** zu befördern und dort mit ihm zu spielen!

MONA

Meine KLEINE KRATZER-Spiele sind ganz einfach: Führe kurze Schnittbewegungen auf dem Bildschirm aus! Einfach, oder? Es ist so ähnlich wie Bassgitarre spielen!



**KLEINE
KRATZER**

HEY, ICH BIN WIEDER DA!

Tagsüber arbeite ich als Pizza-Lieferservice-Diva, aber ich spiele auch Bassgitarre in der coolsten Rock-Band der Stadt – Mona und DIE „HAXEN“!

Unser erster Auftritt ist heute in der berühmten TANZ-BAR! Komm vorbei... Wir werden einfach total ROCKEN!

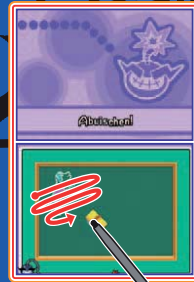


JIMMY T.

YO!

Wenn du meine Tanzschritte abgefahren findest, dann wird meine Familie dich vom Hocker hauen. Glaub mir, du willst NICHT gegen meine Familie in einem Disco-Tanzwettbewerb antreten!

ROCK 'N' RUBBEL



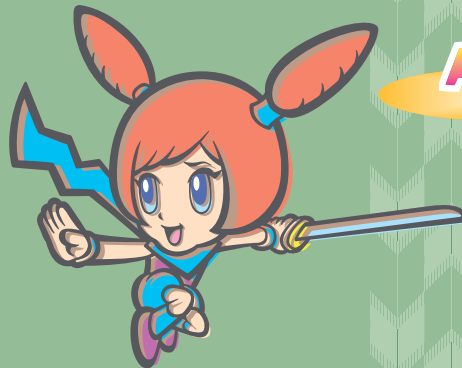
In meinen Minispielen musst du nur den Touchscreen auf die richtige Art und Weise reiben!

Wir sind mehr als nur Ninjas – wir sind auch die Stars im Schultheater der Mystische-Ninjas-Grundschule!

Wir müssen unseren Text lernen! Oh, und wir dürfen auch nicht vergessen zu üben, wie man Wurfsterne schleudert oder in einer Rauchwolke verschwindet!

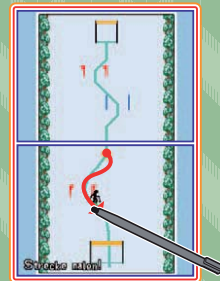


KAT



ANA

Um in unseren Minispielen zu bestehen, musst du auf dem Touchscreen herumkritzeln oder lange Linien zeichnen! Sie sind echt lustig: Du zersägst Gegenstände, malst Schnurrbärte und lackierst Fingernägel!



**NERVEN-
KRITZEL**

WIE GEHT'S?

Man nennt mich Red. Jedenfalls nennt mich meine Freundin Ashley so. Sie ist eine ziemlich abgefahrene Magierin. Wir wohnen in einer riesigen, unheimlichen Villa. Während Ashley Zaubertrank braut oder Zaubersprüche studiert, verbringe ich meistens meine Zeit damit herumzuhängen, Zutaten für Ashley zu sammeln oder Gegenstände mit meinem Dreizack aufzuspießen.



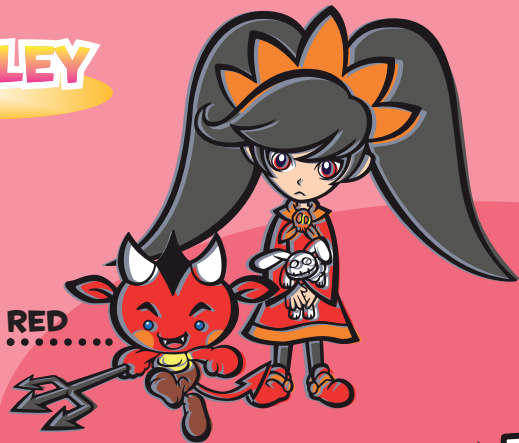
ZIEH-ZAUBER

In Ashley's Minispielen musst du meistens etwas greifen und dann irgendwohin ziehen. Du solltest dich dabei beeilen, denn sonst rastet Ashley aus! Glaub mir!



DU MUSST EINFACH NUR DINGE GREIFEN UND ZIEHEN. SOGAR DU KANNST DAS.

ASHLEY



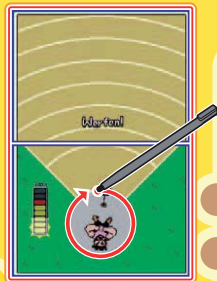
DR. CRYGOR

MEINE MECHANISCH LIEBEVOLLE ARBEIT IST ENDLICH ABGESCHLOSSEN!

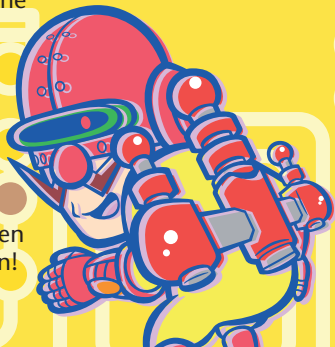
Ich nenne es „Gravitonisch Autokalibrierender Nanoreaktiver Symbiotron“ oder einfach GANS! Mit meinem genialen GANS kann ich einen Apfelgribs in seinen leckeren Originalzustand zurückversetzen!

Meiner Hypothese nach werde ich dank GANS mindestens weitere 437 Jahre leben können. In dieser Zeit kann ich meine Experimente kontinuierlich weiterführen... und in meinem Flugauto reisen... quer durchs Weltall.

Nutze die wundersamen Zentrifugalkräfte, um in meinen wissenschaftlich anspruchsvollen Minispielen zu triumphieren! Setze mit dem Touchpen auf dem Touchscreen auf und drehe dann mit vollem Elan!



**ABSOLUT
ABGEDREHT**



MIKE

Ich bin Mike. Meine ausgefeilte Karaoke-Software wurde geschaffen, um Partys richtig abgehen zu lassen, aber jetzt bin ich hier und putze das Labor von Dr. Crygor. Ich wurde doch gebaut, um DAS MIKRO ZU ROCKEN und nicht um DEN BODEN ZU MOPPEN!

Drang, eine Party... zu veranstalten... dominiert das System...

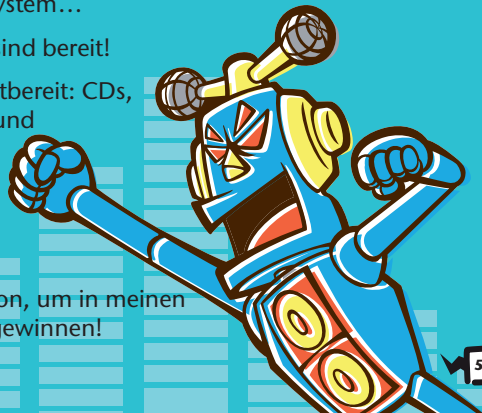
Kopfmikrofone sind bereit!

Alle Medien startbereit: CDs, Vinyl, Kassetten und 8-Spur-Bänder!

Puste ins Mikrofon, um in meinen Minispielen zu gewinnen!



**PUSTE-
PARTY**



9-VOLT



9-Volt: Na, du? Ich bin's, 9-Volt!
Und das hier ist mein Freund 18-Volt!

18-Volt: Genau!

Beide: Wir sind zusammen 27-Volt!

9-Volt: Wir sind total gespannt auf das heißeste Spiel des Jahres – 36-Volt Man! Es kommt morgen raus!!!

18-Volt: Genau!

9-Volt: Neue Spiele sind cool, aber sie sind kein Vergleich gegen die traditionellen Nintendo-Spiele! Deswegen geht es in unseren Minispielen um...

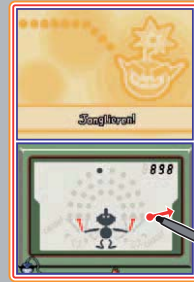
Beide: Retro-Action!

9-Volt: Das setzt dich garantiert voll unter Strom!

18-Volt: Genau!

Unsere Nintendo-Minispiele sind genau wie die Originale, außer dass du sie mit Hilfe des Touchscreens spielen musst!

18-VOLT



RETRO-ACTION

WARIO-MAN

Zäh wie Dauerwurst...
Strammer als ein Winterreifen...
Schneller als ein galoppierender
Esel! Man nennt ihn...
Äh... Man nennt mich...

WAAAAAAAAAAAAAAAAAARIO-MAN!

Was?!? Ich soll dir über die Straße helfen?!? Bäääh! Hab ich
ne glänzende Rüstung an? Reite ich auf einem weißen Hengst?
Da bist du bei mir an der falschen Adresse, alte Dame!

SUPER-NULL

In meiner wilden
Mischung weißt
du nie, welche Art
von Touchpen-Steuerung
du verwenden musst!



Mein Spiel ist ein Kassenschlager! Das sollte niemanden wundern –
denn ich, der größte Videospiel-Designer aller Zeiten, habe es
entworfen! Deswegen gehört all das Geld, das dieses Spiel ein-
bringt, MIR, MIR, MIR! Aber alle verschwören sich gegen mich
und sagen: „Wir haben die Minispiele entworfen! Wir wollen bezahlt
werden!“ AARGH! Keinen PUPS haben die getan! Die kriegen
überhaupt nichts! WAS?!? HEY, hör auf, mein wunderschönes
und doch so männliches Gesicht vollzukritzeln!!!



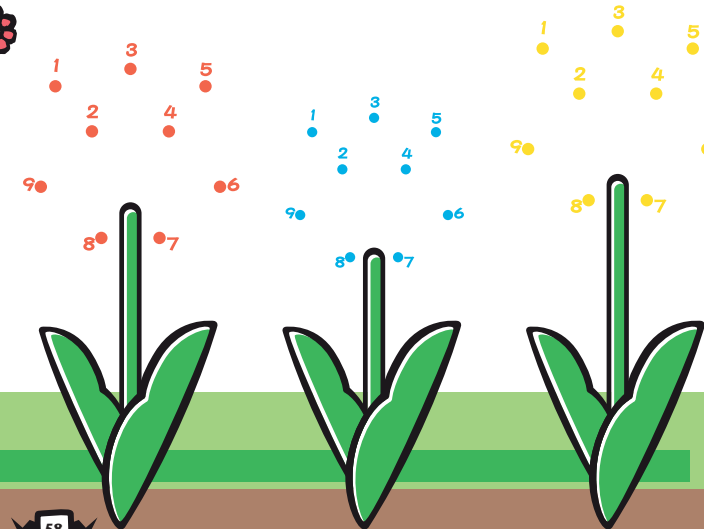
FINDEST DU DIE UNTERSCHIEDE?

Das ist meine Family!



Auflösung auf Seite 59.

Ich habe zusammen mit meinem Hund Shadow Blumen im Garten gepflanzt. Shadow hat einen starken Ninja-Geist – vielleicht wird er die Punkte verbinden, damit die Blumen wachsen!



Hast du alle Unterschiede auf Seite 56 und 57 gefunden?

Hier ist die Auflösung!

- Unsere Partys steigen nie in Karaoke-Läden!
- Mein Mund sieht merkwürdig aus!
- Papa T., hör auf dich zu bewegen!
- Wer erobert Jamies Herz?
- James könnte mit dieser Nase einen Schlitten durch einen Schneesturm steuern!



Nintendo®